

Dear Chaperones:

Thank you for volunteering your time for a Sauvie Island Center field trip! You will play an essential role in making this day a success. Here are some ways you can help:

Model appropriate behavior

Students will follow your lead! Show them how to be excellent learners:

- Join the group circle and be an engaged participant.
- Encourage students to listen respectfully and raise hands.
- Kindly and gently help to refocus students who are distracted or disruptive with a quiet word or hand on the shoulder.
- Always let students answer questions first, and never answer for them. If you have questions for the leader, please hold them until transition time.

Assist during transitions

You can help to keep your group together and moving as we transition from one activity to the next, use the bathroom, and clean up from lunch. The quicker these transitions happen, the more time we have for learning and fun!

Limit phone time

This field trip is a unique opportunity for students to be away from screens. We understand that you may need to use your phone during the day, but please:

- Keep phones on silent.
- Briefly step away from the group if you must call or text.
- If taking photos, don't be a distraction to students. Remember, your primary role is to support students and educators.
- Students are not allowed to use any electronic devices on the farm.

Respect the environment

You will spend your day outdoors in a natural space. Please be a role model for students:

- Be quiet and observant of natural surroundings.
- Stay on paths.
- Make sure students pick up all garbage and do not litter.
- Be respectful of wildlife. Do not disturb or touch wild animals.

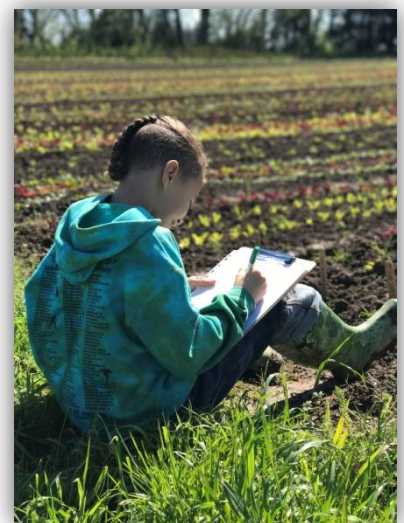
Thank you again for helping students have a fantastic field trip experience!

About us: The Sauvie Island Center provides children with unique experiences on a working farm, helping them to make the connection between the food they eat, farming and the land. We believe that when children understands where their food comes from, our whole community benefits. On a farm field trip, students explore the farm, participate in hands-on investigations, and taste vegetables fresh from the field.

Want to get involved?

Become a Volunteer Farm Educator, volunteer for an event, or schedule a garden work party for your work or community group!

<http://www.sauvieislandcenter.org/get-involved/volunteer/>



Queridos Chaperones:

¡Gracias por ofrecer su tiempo como voluntario para una excursión del Sauvie Island Center! Tendrá un trabajo esencial para hacer que este día sea un éxito. Estas son algunas formas las que puede ayudar:

Modele un comportamiento adecuado

¡Los estudiantes seguirán su ejemplo! Muéstreles cómo ser excelentes aprendices:

- Únase al círculo de grupo y participe.
- Anime a los estudiantes a escuchar respetuosamente y levantar la mano con preguntas.
- Ayude a enfocar a los estudiantes que están distraídos o alborotados con una palabra tranquila o una mano en el hombro.
- Permita que los estudiantes respondan primero a las preguntas o las de sus compañeros. Si usted tiene preguntas para el líder, por favor manténgalas hasta el tiempo de transición.

Ayude durante las transiciones

Mantenga a su grupo unido y avance en orden de una actividad a otra, durante el uso de los baños, y durante la limpieza del almuerzo. ¡Los más rápido sucedan estas transiciones, el más tiempo que tendremos para aprender y divertirnos!

Limite el uso de teléfono

Esta excursión es una oportunidad única para que los estudiantes se alejen de las pantallas electrónicas. Entendemos que es posible que necesite usar su teléfono durante el día, pero por favor:

- Mantenga los teléfonos en silencio.
- Aléjese brevemente del grupo si tiene que llamar o mandar mensajes.
- Si toma fotos, no sea una distracción para los estudiantes. Recuerde, su responsabilidad principal es apoyar a los estudiantes y el educador.
- Recuerde que a los estudiantes no se les permite usar dispositivos electrónicos en la granja.

Respete el medio ambiente

Pasará su día en un espacio natural. Por favor modele buen comportamiento para los estudiantes:

- Permanezca tranquilo/a y observe los alrededores naturales.
- Permanezca en los caminos designados.
- Asegúrese de que los estudiantes recojan toda su basura.
- Sea respetuoso/a con la vida silvestre. No moleste ni toque animales salvajes.

¡Gracias de nuevo por ayudar a los estudiantes a tener una fantástica experiencia en su día de excursión!

Acerca de nosotros: El Sauvie Island Center proporciona estudiantes con excursiones únicas de una finca activa, ayudándoles a desarrollar conexiones entre los alimentos que comen, la agricultura y la tierra. Creemos que cuando los niños entienden de dónde viene su comida, toda nuestra comunidad se beneficia. Con una excursión de campo, los estudiantes exploran la granja, participan en investigaciones prácticas, y degustan verduras frescas del campo.

Como involucrarse:

¡Únase a nosotros como un educador voluntario de la granja, sea voluntario para un evento, o programe una fiesta de trabajo de jardín para su empresa, organización o grupo de la comunidad!
<http://www.sauvieislandcenter.org/get-involved/Volunteer/>

